

第四級 《健康》

我的鼻子過敏

作者：陳怡攸老師

一、學習目標 Learning Objectives

1. 學生能描述過敏的經驗、原因、症狀及感受。
2. 學生能說明自己或他人過敏時應注意的情況。
3. 學生能比較過敏與感冒的差別、說明相關知識。
4. 學生能詢問他人身體感受，並給予建議。

二、對話 Dialogue

（陳嘉玲、張愛莉下了課，在校園裡遇到了朋友王大衛。）

嘉玲：大衛，你看起來臉色很差，怎麼了？

大衛：我的鼻子過敏，這幾天一直打噴嚏、流鼻水，眼睛也不舒服，還流眼淚呢！

愛莉：難怪你的鼻子、眼睛都紅紅的。是因為季節變化的關係嗎？

大衛：是啊，我昨天去了醫院，醫生說我的鼻子發炎了。我在美國沒有過敏的問題，這次我本來以為是感冒，哪裡知道是過敏？

愛莉：那醫生叫你要注意什麼？

大衛：醫生叫我吃藥，家裡要換上乾淨的被子、枕頭，也要避免到人多的地方。

嘉玲：最近天氣不好，空氣也糟，你出門得多注意，現在趕緊把口罩戴上吧。

大衛：噢！謝謝你提醒我，我真不習慣戴口罩。

（大衛把口罩拿出來戴上）

愛莉：我妹妹也有過敏的問題，不過和大衛不一樣，她是從小對花生過敏。

嘉玲：那真的很辛苦，會對食物過敏的人吃東西都要特別小心，要不然就得去醫院了。

愛莉：沒錯，我們小時候在法國，我記得她有一次不小心吃到了花生醬，雖然她馬上吐了出來，但還是引起了過敏的反應，當時差一點就要叫救護車了。

大衛：真危險，幸好她沒事。我下午沒課，要回家了，你們呢？

嘉玲：我們還有課。你快回去休息吧，有足夠的睡眠，我想你很快就會好的。

三、 生詞一 Vocabulary 1

本課人物 People in the Dialogue

編號	人名	漢語拼音	注音	
1.	陳嘉玲	Chén Jiālíng	ㄔㄨㄣˊ ㄐㄧㄚ ㄌㄧㄥˊ	臺灣的大學生
2.	張愛莉	Zhāng Àilì	ㄓㄨㄤ ㄞˋ ㄌㄧˋ	來自法國的大學生
3.	王大衛	Wáng Dàwèi	ㄨㄤˊ ㄉㄚˋ ㄨㄟˋ	來自美國的大學生

詞語 Vocabulary

編號	生詞	漢語拼音	注音	詞類	英譯
4.	遇到	yùdào	ㄩˋ ㄉㄠˋ	及物動詞	to encounter
5.	過敏	guòmǐn	ㄍㄨㄛˋ ㄇㄧㄣˋ	不及物動詞 ／名詞	allergic, allergy
6.	打噴嚏	dǎ pēntì	ㄉㄚˇ ㄆㄣˋ ㄊㄧˋ	詞組	to sneeze
7.	眼淚	yǎnlèi	ㄧㄢˇ ㄌㄟˋ	名詞	tears
8.	難怪	nánguài	ㄋㄨㄥˊ ㄍㄨㄞˋ	副詞	no wonder
9.	變化	biànhuà	ㄅㄧㄢˋ ㄏㄨㄚˋ	名詞	change
10.	發炎	fāyán	ㄈㄚ ㄧㄢˊ	不及物動詞	to be inflamed

11.	被子	bèizi	ㄅㄟˋ ㄗㄩˋ	名詞	comforter, duvet
12.	避免	bìmiǎn	ㄅㄧˋ ㄇㄧㄢˇ	及物動詞	to avoid
13.	糟	zāo	ㄗㄠ	形容詞	bad, awful
14.	趕緊	gǎnjǐn	ㄍㄢˇ ㄐㄧㄢˇ	副詞	hurriedly, without delay
15.	口罩	kǒuzhào	ㄎㄨㄟˋ ㄓㄠˋ	名詞	mask
16.	噢	òu	ㄛˋ	嘆詞	oh
17.	提醒	tíxǐng	ㄊㄧˊ ㄒㄩㄥˇ	雙賓動詞	to remind
18.	從小	cóngxiǎo	ㄘㄨㄥˊ ㄒㄩㄠˇ	副詞	since childhood
19.	花生	huāshēng	ㄏㄨㄚ ㄕㄨㄥ	名詞	peanut
20.	要不然	yàobùrán	ㄧㄠˋ ㄅㄨˋ ㄖㄢˊ	連詞	otherwise
21.	吐	tù	ㄊㄨˋ	及物動詞	to vomit, to throw up
22.	引起	yǐnqǐ	ㄧㄣˇ ㄑㄩˇ	及物動詞	to cause
23.	反應	fǎnyìng	ㄈㄢˇ ㄩㄥˋ	名詞	reaction
24.	差一點 ／差點	chàiyìdiǎn / chàdiǎn	ㄔㄞˋ ㄩㄥˋ ㄉㄧㄢˇ ㄔㄞˋ ㄉㄧㄢˇ ㄔㄞˋ ㄩㄥˋ ㄉㄧㄢˇ	副詞	barely, nearly, almost
25.	救護車	jiùhùchē	ㄐㄩㄟˋ ㄏㄨˋ ㄔㄨㄛ	名詞	ambulance
26.	幸好	xìnghǎo	ㄒㄩㄥˋ ㄏㄠˇ	副詞	fortunately
27.	足夠	zúgòu	ㄗㄨˊ ㄍㄡˋ	形容詞	enough
28.	睡眠	shuìmián	ㄕㄨㄟˋ ㄇㄧㄢˊ	名詞	sleep, slumber

四、 短文 Reading

談談過敏

談到過敏，因為過敏的一些情況和感冒很像，都會打噴嚏、流鼻水，或是拉肚子、全身沒有力氣等，不少人都把過敏當作感冒。不過醫生提醒大家，如果不舒服的情況一直沒改善，就需要讓醫生檢查一下，確定是不是過敏。

過敏的原因有好幾種，有的人受到天氣變化或環境、空氣的影響，鼻子就會不斷地打噴嚏。有的人對食物過敏，比如花生、海鮮等等。有的人接觸了比較刺激的東西以後，皮膚就會發炎。如果你懷疑自己有過敏的問題，最好去做個檢查，否則就不知道該避免接觸什麼東西。

過敏不是小事，情況嚴重的時候會呼吸困難，甚至可能連醫生都救不了。不論有沒有過敏的問題，每個人都應該重視和健康相關的知識，不但能讓自己少生病，也能知道怎麼幫助有過敏問題的人。

五、 生詞二 Vocabulary 2

詞語 Vocabulary

編號	生詞	漢語拼音	注音	詞類	英譯
1.	情況	qíngkuàng	ㄑㄩㄥˊ ㄎㄨㄤˋ ㄑㄩㄥˊ ㄨㄤˋ	名詞	circumstance, situation
2.	拉肚子	lā dùzi	ㄌㄚ ㄉㄨˋ ㄗㄩˋ • ㄖ	詞組	to have diarrhea
3.	全身	quánshēn	ㄑㄨㄢˊ ㄕㄨㄢ ㄕㄨㄢˊ ㄕㄨㄢ	名詞	entire body
4.	力氣	lìqì	ㄌㄧˋ ㄑㄧˋ	名詞	strength
5.	當作／ 當做	dàngzuò	ㄉㄨㄥˋ ㄗㄨㄛˋ ㄉㄨㄥˋ ㄗㄨㄛˋ	及物動詞	to treat as
6.	改善	gǎishàn	ㄍㄞˇ ㄕㄢˋ ㄍㄞˇ ㄕㄢˋ	及物動詞	to improve
7.	檢查	jiǎnchá	ㄐㄧㄢˇ ㄔㄢˊ ㄐㄧㄢˇ ㄔㄢˊ	及物動詞／ 名詞	to check, to inspect; physical checkup
8.	確定	quèdìng	ㄑㄨㄛˋ ㄉㄧㄥˋ ㄑㄨㄛˋ ㄉㄧㄥˋ	及物動詞	to ascertain
9.	受到	shòudào	ㄕㄞˋ ㄉㄠˋ ㄕㄞˋ ㄉㄠˋ	及物動詞	to receive, to suffer by
10.	不斷	búduàn	ㄅㄨˊ ㄉㄨㄢˋ ㄅㄨˊ ㄉㄨㄢˋ	副詞	continually
11.	比如	bǐrú	ㄅㄧˇ ㄖㄨˊ ㄅㄧˇ ㄖㄨˊ	及物動詞	for example
12.	接觸	jiēchù	ㄐㄧㄝ ㄔㄨˋ ㄐㄧㄝ ㄔㄨˋ	及物動詞	to contact
13.	刺激	cìjī	ㄘㄧˋ ㄐㄧ ㄘㄧˋ ㄐㄧ	形容詞	stimulating
14.	皮膚	pífū	ㄆㄧˊ ㄈㄨ ㄆㄧˊ ㄈㄨ	名詞	skin

教材模板

15.	懷疑	huáiyí	ㄉㄨㄛˋ ㄩˊ ㄧˊ	及物動詞	to doubt
16.	否則	fǒuzé	ㄉㄛˋ ㄩˋ ㄗㄛˊ	連詞	otherwise
17.	該	gāi	ㄍㄞ	助動詞	should, ought to
18.	呼吸	hūxī	ㄉㄨㄛˋ ㄒㄧ	不及物動詞	to breathe
19.	甚至	shènzhì	ㄕㄨㄥˋ ㄓˋ	副詞	even, even to the point of
20.	救	jiù	ㄐㄩˋ	及物動詞	to rescue, to save life
21.	不論	búlùn	ㄅㄨˊ ㄌㄨㄣˋ	連詞	no matter, regardless of
22.	重視	zhòngshì	ㄓㄨㄥˋ ㄕㄨˋ	及物動詞	to place emphasis on
23.	相關	xiāngguān	ㄒㄩㄥ ㄍㄨㄢ	形容詞	related, relevant

六、 語法點 Grammar

● 語法點 1：動詞+起來……

語法點架構：主語+動詞+形容詞／短語

「動詞+起來」的動詞為感官動詞及動作動詞，例如「看、聽、聞、吃、喝、穿、戴、做……」等；「動詞+起來」的後面常是形容詞，或描寫、修飾、推測性的短語。

語法點說明：「動詞+起來」表示說話者著眼於事物的某一方面，對主題（人、事、物）所做的評價、估計或推測。

例句 1 那道菜**看起來**很辣，**聞起來**很香，不知道好不好吃。

例句 2 這件大衣雖然便宜，但是**穿起來**又好看又舒服。

例句 3 A：我想知道怎麼做巧克力蛋糕，你會做嗎？

B：巧克力蛋糕**做起來**一點都不難，我教你。

練習：根據句子的提示完成句子。

(1) 你今天開會的時候_____，沒睡好嗎？（**看起來**）

(2) 這是你的新帽子嗎？你_____。（**戴起來**）

(3) A：爸爸，你試過那套沙發了嗎？怎麼樣？

B：兒子，這沙發**看起來**_____，可是_____。（**坐起來**）

(4) A：我們給姐姐買這瓶香水，好不好？你聞聞看。

B：這瓶香水_____，姐姐一定會喜歡的。

(5) A：這首英文歌_____，我很喜歡。

B：我也喜歡這首歌，最近很受歡迎。

● 語法點 2：難怪

語法點架構：

1. (原來) ……，難怪+句子。

2. 難怪+句子，……。

「難怪」是副詞，常用在表示「因果關係」（原因和結果的關係）的句子中，放在結果分句的句首。結果分句可以在前，也可以在後，

表示原因的分句前面常使用「原來」，如例句 1。

語法點說明：「難怪」表示聽話者知道了一個事實或理由後，對於本來疑惑或懷疑的事情明白了原因，或是獲得了解答，有時帶有感到驚訝，或恍然大悟的語氣。

例句 1 原來你之前一直在法國留學，難怪你的法文說得這麼流利。

例句 2 王同學昨天出了車禍，住院了，難怪今天沒來上課。

例句 3 A：你不是說晚上要陪女朋友吃飯嗎？

B：啊！我忘了。難怪她剛才生氣地掛了我電話。

練習：

(1) 這個牌子的運動鞋品質很好，難怪_____。

(2) 他從小就跟著有名的鋼琴老師學琴，難怪_____。

(3) A：我每個星期天都要打兩份工，從早忙到晚。

B：難怪你星期一_____，你應該多休息。

(4) A：聽說那個球隊的隊長腳受傷了，所以不能參加這次球賽。

B：_____，那個隊長是最厲害的球員。

(5) A：弟弟收到了申請學校的成績，他考上大學了！

B：_____。

● 語法點 3：哪裡……？

語法點架構：

1. 哪裡+短語／句子？

2. ……，(主語+) 哪裡+短語／句子？

「哪裡……？」的句子常用在答句(回應問題)，或句子的後句。前後句的主語如果相同，後句的主語可省略。例如：「我上次沒來，(我)哪裡知道要交什麼作業？」，後句的主語「我」可省略。

語法點說明：說話者用反問的方式來表達可能性、自己不同意對方，或懷疑對方認為的事實、看法等。語意為否定，也可換用「怎麼」，但不及「哪裡」語氣堅決。

例句 1 這個行李箱太小了，你要帶去美國的衣服**哪裡**放得下？

例句 2 我知道這台電腦不錯，但是我現在**哪裡**有錢買電腦呢？

例句 3 A：要使用圖書館的討論室得先上網填表，他不知道嗎？

B：他是新學生，**哪裡**知道怎麼做？你幫他一下吧。

練習：

(1) 我只知道小王今天請了病假，**哪裡**知道他_____？

(2) 爺爺連手機都不會用，**哪裡**會_____？

(3) A：我們是好朋友，我以為你會幫我搬家。

B：你沒跟我說，我**哪裡**_____？

(4) A：現在的孩子學外語的方式很多，在家看著電腦自己就能學。

B：_____？我認為有好老師更重要。

(5) A：你怎麼跟那位新同事吵架了？

B：他才剛來幾天就開始抱怨工作很多，大家都對他不好，
_____？

● **語法點 4：差（一）點（就）……**

語法點架構：……，（主語+）差（一）點（就）+ 短語／句子

「差（一）點（就）……」的句子常用在句子的後句。前後句的主語如果相同，後句的主語可省略。例如：「我今天太晚來，（我）差一點就遲到了。」，後句的主語「我」可省略。

語法點說明：「差（一）點（就）……」表示的意思有三種情況：

- (一) 表示不希望發生的事情，幾乎就要發生了，但最後沒發生，有慶幸的感覺，如例句 1。
- (二) 表示希望實現的事情，以為不能實現，但最後實現了，有慶幸的感覺，如例句 2。
- (三) 表示希望實現的事情，幾乎快要做到了，但最後沒實現，有可惜的感覺，如例句 3。

例句 1 孩子今天太晚起床，**差一點**上課就遲到了。

例句 2 我很高興找到了工作，其實我的筆試成績不太好，幸好面試結果還不錯，**差一點**就不能進來這家公司了。

例句 3 A：你怎麼了？什麼事這麼難過？

B：今天的賽跑我只差對手幾步的距離，**差一點**就贏了。

練習：

(1) 謝謝你提醒我給媽媽買生日禮物，我**差一點**_____。

(2) 上次我出國的時候**差點**_____，還好我爸爸開車送我去機場。

(3) A：聽說主任在開會時忽然不舒服，現在怎麼樣了？

B：還好他吃了藥以後就沒事了，剛才**差一點**_____。

(4) A：下個週末就是新年了，新聞說很多人都買不到火車票了。

B：幸好我前天就買了，_____。

(5) A：小張的這個手機廣告設計得很好，老闆為什麼不採用呢？

B：老闆_____，可是因為廣告費用高，他想再考慮考慮。

● 語法點 5：把……動詞+作／做……

語法點架構：把 A (名詞／短語) + 動詞 + 作／做 B (名詞／短語)

動詞+作常用的有「當作、看作、想作」等。A、B 可以是具體的東西或抽象的事情。

語法點說明：把 A 當作 B，「當作」是「認為(是)、看成、作為」的意思。使用「看作」、「想作」，B 通常是事情，表示轉換另一個看法或想法。

例句 1 我們認識這麼久了，你別客氣，就**把我的家當作**你的家，想吃什麼就自己來。

例句 2 他**把唱歌當作**未來學習的目標，希望以後能當一名歌手。

例句 3 A：這件裙子好特別，是你做的嗎？

B：對，我**把**一些想丟的衣服**當作**材料，自己做出來的。

練習：

(1) 林教授沒有孩子，總是**把**學生**當作**_____，像媽媽一樣。

- (2) 這個甜點很有特色，是旅遊雜誌都會介紹的，你可以把它當作_____，收到甜點的人一定很高興。
- (3) A：我生病了，得跟公司請假幾天，我覺得自己真糟！
B：你就把生病想作_____，我也想休息呢！
- (4) A：有的人把工作看作是生活中最辛苦的事情。
B：我不這麼認為，我_____。
- (5) A：真難過這次比賽輸了，我準備了這麼久的時間。
B：雖然比賽輸了，但是你可以_____。

● 語法點 6：……，否則……

語法點架構：……，否則+（主語）+句子。

「否則」是連詞，只用在後句的句首。前後句的主語如果相同或對話中有明確的說話對象，後句的主語可省略。例如：「你應該早點出發，否則（你）會趕不上火車。」，後句的主語「你」可省略。

語法點說明：「否則」表示一個假設的結果，引出某事如果不這麼做，就會發生「否則」之後的結果，通常是不好、不希望發生的事情。「否則」和「要不然」的用法基本相同，「否則」多用於書面語，「要不然」多用於口語。

例句 1 你感冒了就應該多休息，否則病情會越來越嚴重的。

例句 2 早上交通很亂，你應該早一點出門，否則遲到了，會給客戶留下壞印象的。

例句 3 A：老婆，今天超市的食物、飲料都打九折，我們多買一些吧。

B：食物足夠就好，別買太多，否則吃不完就浪費了。

練習：

- (1) 這個學期老師要求我必須用功讀書，通過所有的考試，否則_____。
- (2) 我們應該每年都去做身體健康檢查，如果有問題就能早點發現，否則_____。
- (3) A：你別生氣，小林改了你的計劃內容，也只是想把工作做好。

- B：我希望他能清楚說明理由，否則_____。
- (4) A：經理，我覺得我自己就能完成這個工作，不需要團隊幫忙。
- B：你應該學習跟別人合作，_____。
- (5) A：學長，我下星期要去大學面試，你能給我一些建議嗎？
- B：你應該_____，_____。

● 語法點 7：……，甚至……

語法點架構：

1. ……，(主語+) 甚至+句子。
2. ……，(主語+) 甚至+ (連+) …… 也/都……。

「甚至」是副詞，用在後句中最後一個句子的句首。前後句的主語如果相同，後句的主語可省略。「甚至」的後面常和「也、都」、「連……也/都」一起使用。

語法點說明：在一些相關的事情中，「甚至」用在最後一項，表示和平常的情況或事情相比，後面是程度最高的一件事，有特別強調、凸顯的作用。

例句 1 他的手受傷了，不能運動、做事，**甚至連**吃飯都需要別人幫忙。

例句 2 哥哥的英文程度高，各種會話、影片，**甚至新聞**都聽得懂。

例句 3 A：奶奶今天怎麼不吃飯？

B：她說她身體不舒服，什麼都吃不下，**甚至連**一口水也不想喝。

練習：

- (1) 有一些孩子家裡很窮，不但沒錢買課本、衣服，**甚至**_____都買不起。
- (2) 現代許多國家重視男女權利平等，從念書、留學，**甚至**_____，女性都有相同的機會。
- (3) A：你怎麼了？
B：我牙疼，痛到沒辦法工作了，**甚至**_____，我等一下就要去看醫生。

(4) A：聽說你正在學西班牙文。

B：對，我學了半年了，可是學得很慢，到現在會的句子不多，
_____。

(5) A：你和你朋友的感情真好。

B：是啊，我們就像姐妹一樣，不但個性很像、對很多事的看法也差不多，_____。

● 語法點 8：不論……都……

語法點架構：不論+短語／句子，(主語+) 都+ 短語／句子。

「不論」可放主語前面或後面，前後句的主語如果相同，後句的主語可省略。「不論」的分句常使用：(1) 疑問詞(誰、什麼、什麼時候、哪裡、怎麼……)、(2) 反義複合詞(好壞、大小、遠近、難易……)、(3) A not A、(4) A 還是 B 等的句式來表示條件。例如：

- (1) 不論你決定哪天／什麼時候，我都去。
- (2) 不論天氣好壞，我都去。
- (3) 不論天氣好不好，我都去。
- (4) 不論星期六還是星期天，我都去。

語法點說明：「不論」的後面說明各種不同的情況，後一分句表示在前面所說的任何條件或情況下，都會出現或選擇同樣的結果。「不論」和「不管」的用法相同，「不論」多用於書面語，「不管」多用於口語。

例句 1 感冒的時候，你不論和誰說話，都要戴好口罩。

例句 2 姐姐很重視準時的觀念，不論和別人約的地點有多遠，她從來都不遲到。

例句 3 A：你怎麼跟父母吵架了？

B：他們不喜歡我的工作，但是不論他們支持還是反對，我都會繼續做的。

練習：

(1) 他為了身體健康，不論_____，都會去運動。

(2) 我認為學習只要態度認真，不論_____，都能學好的。

(3) A：他已經知道他做錯了事，你就原諒他吧。

B：這次不論_____，我都不再相信他了。

(4) A：孩子要念什麼科系，你會給他意見嗎？

B：讓他自己決定吧，_____，我都會支持他。

(5) A：這次面試競爭相當激烈，我覺得我沒有什麼機會。

B：_____，_____。

七、 活動一 Activity 1：說說生病的經驗

說明：

1. 請和同學說一個你生病或過敏的經驗。

內容包括：

(1) 你是什麼時候生病的/你是什麼時候發生了過敏的情況？

(2) 當時怎麼了？

(3) 後來怎麼好的？

2. 在臺灣或你的國家，請回想生病或過敏的經驗中，有什麼讓你印象深刻的事？

八、 活動二 Activity 2：訪問你的朋友

說明：請你訪問你的同學或朋友，他們自己或是他的家人、朋友有沒有過敏的情況，說明是什麼情況，完成下面的訪問單。

<u>訪問單</u>	
訪問者的姓名：	
他談 <input type="checkbox"/> 他自己 / <input type="checkbox"/> 認識的人：	_____
1.你(✓你認識的人) 對什麼過敏？過敏的時候會怎麼樣？	
2.你(✓你認識的人)過敏的問題已經多久了？過敏的時候怎麼辦？	
3.要解決過敏的問題，你(✓你認識的人)應該注意什麼事情？ 身邊的家人、朋友應該注意什麼事情？	